

# Marktgemeinde **HORITSCHON**



Gemeindezeitung  
für Horitschon und Unterpetersdorf



02/22



Gemeindeamt Horitschon

Parteienverkehr:

Montag - Freitag  
07.00 - 12.00 Uhr

Sprechtage Bürgermeister:

Montag nach telefonischer  
Terminvereinbarung  
Tel.: 02610/42241

**save the date: 29. Oktober 2022**

*rotwein* **H** *erbst*

**HORITSCHON**



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

ich möchte Ihnen auf diesem Wege nochmals die Cities-App in Erinnerung rufen. Es handelt sich dabei um eine neue Kommunikationsmöglichkeit für unsere Gemeinde, Firmen und Vereine. Sie können sich die Cities-App gratis auf Ihr Smartphone downloaden. Dann müssen Sie sich nur mehr registrieren und können sich somit gleich mit der Marktgemeinde Horitschon verbinden.

Mit der App erhalten Sie wichtige Ankündigungen der Marktgemeinde, Infos und Angaben unserer Firmen schnell und einfach, außerdem erfahren Sie alle Neuigkeiten über Veranstaltungen der Vereine. Weiters finden Sie Informationen wie Öffnungszeiten, Kontakte, Müllkalender, usw. zentral gesammelt in einer App.

Es lohnt sich auf jeden Fall, wenn Sie sich die kostenlose App auf Ihr Smartphone einrichten. Nähere Informationen dazu entnehmen Sie bitte dem Infoblatt auf der Seite 9. Sollten Sie mit dem Download der App Probleme haben und Ihnen niemand im Familienkreis helfen können, wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiterinnen im Gemeindeamt. Sie sind immer bemüht und freuen sich, wenn Sie Ihnen behilflich sein können.

Auch die bereits angekündigten vergünstigten Jugendtaxigutscheine für unsere Jugendlichen zwischen 16 und 20 Jahren sind auf der Gemeinde erhältlich. Diese Gutscheine können bei einer Taxifahrt als Zahlungsmittel verwendet werden. Wenden Sie sich bei Interesse ebenfalls direkt an unsere Gemeindemitarbeiterinnen.

Nun möchte ich noch an die kommenden Wahlen erinnern. Machen Sie bitte von Ihrem Wahlrecht Gebrauch und geben Sie Ihre Stimme ab. Das Recht, an Wahlen teilnehmen zu können, ist leider keine Selbstverständlichkeit. Wir können uns glücklich schätzen, in einer Demokratie zu leben, in der jeder Mensch gleich wichtig ist und seine Stimme unabhängig und frei abgeben kann. Wir ALLE entscheiden zusammen.

Viele von uns blicken momentan besorgt in die Zukunft. Wir leben in unsicheren und schwierigen Zeiten. Trotz allem dürfen wir uns aber nicht entmutigen lassen und müssen positiv nach vorne sehen. Gemeinsam ist viel möglich.

Ihr Bürgermeister

Georg Dillhof

# Aus dem Gemeinderat

Gemeinderatssitzung am 24.06.2022



## Grundsatzbeschluss für den Ankauf eines Versorgungsfahrzeuges der Freiwilligen Feuerwehr Horitschon

Die FF Horitschon wurde bei der im Jahr 2021 durchgeführten Risikoanalyse in die Ausrüstungskategorie 6 eingestuft. Damit verbunden ergibt sich für die Feuerwehr ein fehlender Fahrzeugbestand eines Kommandofahrzeugs und eines Versorgungsfahrzeugs. Anstatt ein Kommandofahrzeug anzukaufen, wird das bestehende Mannschaftstransportfahrzeug adaptiert und ausgestattet. Für das fehlende Versorgungsfahrzeug ist eine derartige Vorgehensweise leider nicht möglich.

Der Grundsatzbeschluss wurde vom Gemeinderat in seiner Sitzung am 24.06.2022 gefasst.

## Kooperationsvereinbarung zwischen der Marktgemeinde Horitschon und „PROGES - Wir schaffen Gesundheit“ im Rahmen des „Gesunden Dorfes“

Der Verein „PROGES - Wir schaffen Gesundheit“ hat mitgeteilt, dass keine aktuelle Kooperationsvereinbarung im Rahmen des „Gesunden Dorfes“ mehr vorliegt.

Bürgermeister Dillhof stellte den Antrag, die Kooperationsvereinbarung der Marktgemeinde Horitschon mit „PROGES - Wir schaffen Gesundheit“ zu beschließen, welcher vom Gemeinderat einstimmig angenommen wurde.

## Vereinbarung mit dem Land Burgenland hinsichtlich der Kostentragung für Errichtungs- und Erhaltungsmaßnahmen des Radweges „EV 13 Horitschon“

Gemäß dem Beschluss der Bgld. Landesregierung wird die Radinfrastruktur im Burgenland ausgebaut. Die Finanzierung des Gemeindeanteils soll über besondere Gemeinde-Bedarfszuweisungsmittel erfolgen, welche die allgemeinen Bedarfszuweisungsmittel des Landes an die Gemeinde nicht reduzieren.

Der Antrag vom Bürgermeister Dillhof, die Vereinbarung mit dem Land Burgenland hinsichtlich der Kostentragung für Errichtungs- und Erhaltungsmaßnahmen des Radweges „EV 13 Horitschon“ wird vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

## Telefonzelle vor dem Gemeindeamt

Die Telefonzelle vor dem Gemeindeamt wurde durch die A1 Telekom Austria AG so weit entkernt, dass diese zu einer Büchertauschbox umgebaut werden konnte. Der Gemeinde entstanden dadurch keine Kosten und die Telefonzelle ging in das Eigentum der Gemeinde über.

## Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl am 02.10.2022

### Wahllokale und Öffnungszeiten

Gemeindeamt Horitschon  
07:00 - 15:00 Uhr

Pfarrheim Unterpetersdorf  
07:30 - 13:00 Uhr

Sonderwahlbehörde  
08:00 - 11:00 Uhr

Anträge auf Ausstellung von Wahlkarten:  
Schriftlich bis Mittwoch, 28.09.2022  
Mündlich bis Freitag, 30.09.2022, 12:00 Uhr

## Bundespräsidentenwahl am 09.10.2022

### Wahllokale und Öffnungszeiten

Gemeindeamt Horitschon  
07:00 - 14:00 Uhr

Pfarrheim Unterpetersdorf  
07:30 - 12:00 Uhr

Sonderwahlbehörde  
08:00 - 11:00 Uhr

Anträge auf Ausstellung von Wahlkarten:  
Schriftlich bis Mittwoch, 05.10.2022  
Mündlich bis Freitag, 07.10.2022, 12:00 Uhr

## Renovierungen der Leichenhallen in Horitschon und in Unterpetersdorf

Sowohl in Horitschon als auch in Unterpetersdorf wurden die Leichenhallen renoviert und sind kurz vor der Fertigstellung.

In **Horitschon** wurde der Innenraum erweitert, indem die bisherige Überdachung mit Glaselementen eingefasst wurde. So konnte man mehr Raum für die Begräbnisbesucher schaffen. Weiters wurde auch eine Räumlichkeit zu einer Sakristei adaptiert. Derzeit wird die Fas-

sade neu gestrichen, neue Lampen wurden bereits angeschafft und viele weitere Kleinigkeiten in Stand gesetzt. In Zukunft ist auch noch geplant, die Leichenhalle mit einem Vordach zu erweitern.

In **Unterpetersdorf** wurden im Außenbereich Fenster vor die Glasbausteine gesetzt, damit der Energieverbrauch reduziert werden kann. Auch die Fassade wurde neu gestrichen und erstrahlt nun wieder in neuem Glanz. Weiters hat man neue Lampen angeschafft, die Lautsprecheranlage erneuert und noch weitere Sanierungsarbeiten durchgeführt. Zum Abschluss werden noch die Türen neu gestrichen.



## Fahrbahnsanierung in der Bauerngasse

In der „Unteren“ Bauerngasse wird die Fahrbahn saniert, da diese bereits in sehr schlechtem Zustand ist und das Wasser nicht mehr abfließen kann. Die Straße wurde bereits gereinigt und vorbereitet. Im nächsten Schritt wird eine Dünnschichtdecke (neuartiges Verfahren) aufgetragen.

Wir ersuchen um Verständnis bei den Anrainern, da es in dieser Zeit natürlich zu Beeinträchtigungen kommen wird.



## Gemeindeübergreifender „Veranstaltungsbus“

Die drei Bürgermeister aus den Blaukränkischgemeinden Horitschon, Deutschkreutz und Neckenmarkt haben die Idee eines „Veranstaltungsbusses“ ins Leben gerufen. Die Jugend aus den Blaufränkischgemeinden soll das Taxi zu einem erschwinglichen Preis für Veranstaltungen im Bezirk an den Wochenenden buchen können. Start soll voraussichtlich im Spätherbst 2022 sein.



## Neugestaltung beim „Roten Kreuz“

Der Platz beim „Roten Kreuz“ erstrahlt in neuem Glanz. Frau Maria Kölbl hat mit Liebe und Begeisterung diesen Platz mit Pflanzen und Blumen verschönert. Auch ein Zugangsweg wurde errichtet.

Die Marktgemeinde Horitschon hat den Großteil der Materialkosten übernommen.

**Ein herzliches Dankeschön an Frau Maria Kölbl für die Bereitschaft und den Einsatz für diese gelungene Neugestaltung.**





Vertreter der Wirtschaftskammer Burgenland besuchten unsere Gemeinde, die für Lebensqualität und Arbeitsplätze im Ort sorgt, verwiesen auf das regionale Engagement und überreichten Bgm. Georg Dillhof eine Infotafel mit der Anzahl der Horitschoner und Unterpetersdorfer Betriebe und Arbeitsplätze.

„Gerade in der heutigen Zeit ist es besonders wichtig, die regionale Wirtschaft zu stärken und Arbeitsplätze zu sichern. Horitschon ist wirtschaftlich breit, vielseitig und stark aufgestellt und das gilt es auch weiterhin zu gewährleisten“, so Bgm. Georg Dillhof.

Die Wirtschaftskammer informierte auch über die Plattform „was-tun.at“, wo Lehrbetriebe ihre offenen Stellen anbieten und es viele Informationen für Eltern, Jugendliche und Betriebe rund um Lehre und Lehrausbildung gibt.



## Pfarrgemeinderat Horitschon

# EINLADUNG zum gemütlichen Beisammensein

Der Pfarrgemeinderat  
Horitschon lädt

jeden ersten  
Donnerstag im Monat  
um 14 Uhr  
Jung und Alt  
ins Pfarrheim Horitschon  
herzlich ein.

Wir freuen uns  
auf dein Kommen!



Infos dazu erhältst du im Gemeindeamt Horitschon

## BAUERNMARKT

jeden zweiten Samstag  
im Monat  
von 9.00 bis 12.00 Uhr  
im Eichenwald Horitschon

Wir freuen uns auf dein Kommen.  
ARBÖ Ortsklub

## Heizkostenzuschuss/Anti-Teuerungsbonus 2022

Das Land Burgenland gewährt zur teilweisen Abdeckung der Lebenserhaltungskosten einen Heizkostenzuschuss oder einen Anti-Teuerungsbonus.



### Heizkostenzuschuss

- Der Heizkostenzuschuss wird einmalig in der Höhe von € 700,00 pro Haushalt gewährt.
- Das Haushaltseinkommen des Vormonats der Antragstellung darf die Höhe der analog zu § 9 Bgld. Mindestsicherungsgesetz - Bgld. MSG, LGBL. Nr. 76/2010 i.d.F. LGBL. Nr. 82/2018 und § 299a ASVG, BGBl. Nr. 189/1955 i.d.F. BGBl. II Nr. 576/2020 festgelegten jeweiligen Einkommensgrenzen nicht übersteigen.

Dieser beträgt für das Jahr 2022 - (netto)

- |                                     |   |          |
|-------------------------------------|---|----------|
| • für alleinstehende Personen       | € | 979,00   |
| • für Ehepaare/Lebensgemeinschaften | € | 1.544,00 |
| • pro Kind zusätzlich               | € | 188,00   |
| • pro weiterer Person zusätzlich    | € | 489,00   |

### Anti-Teuerungsbonus

- Der Anti-Teuerungsbonus wird einmalig in der Höhe zwischen € 400,00 und € 700,00- pro Haushalt gewährt.
- Ein Anti-Teuerungsbonus kann nur gewährt werden, wenn das Haushalteinkommen des Vormonats der Antragstellung die Höhe der festgelegten jeweiligen Einkommensgrenzen nicht übersteigt.

Diese Richtsätze betragen für das Jahr 2022 - (netto)

- |                                     |   |          |
|-------------------------------------|---|----------|
| • für alleinstehende Personen       | € | 1.200,00 |
| • für Ehepaare/Lebensgemeinschaften | € | 1.800,00 |
| • pro Kind zusätzlich               | € | 350,00   |
| • pro weiterer Person zusätzlich    | € | 600,00   |

Anträge auf Gewährung eines Heizkostenzuschusses bzw. Anti-Teuerungsbonus sind unter Vorlage eines Einkommensnachweises aller im Hauptwohnsitz des/der AntragstellerIn gemeldeten Personen samt deren Einwilligungserklärung zur Verarbeitung von ihren personenbezogenen Daten, eine Kopie der Bankomatkarte bzw. Bestätigung der Bank und gegebenenfalls eine Bestätigung des Finanzamts über die Zuerkennung der Familienbeihilfe **bis 31.12.2022** bei der zuständigen Gemeinde unter Verwendung des hierfür vorgesehenen Antragsformular zu stellen. Spätere Antragstellungen und Unterlagennachreichungen werden nicht mehr berücksichtigt.

### Unterstützung beim THEMA „PFLEGE“

Sie brauchen Unterstützung oder haben Fragen zum Thema „Pflege“?

Die Pflege- und Sozialberatung der Pflegeservice Burgenland GmbH ist eine zentrale Anlaufstelle für pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen.

Die Pflege- und SozialberaterInnen sind ausgebildete diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegepersonen. Sie beraten über das gesamte Angebot im Pflegesektor. Sie wissen über formale Abläufe bezüglich Fördermöglichkeiten im Land und Bund Bescheid und sind mit den einschlägigen Behörden sowie den Trägern des Pflege- und Gesundheitssystems vernetzt.

Sie beraten und unterstützen zu folgenden Themen:

- Mobile Pflege- und Betreuungsdienste
- Senientagesbetreuung
- Betreutes Wohnen
- Pflegeheimplätze
- Pflegegeld
- 24h Betreuung
- Anstellungsmodell der Pflegeservice Burgenland GmbH
- Erwachsenenvertretung und vieles mehr

Gemeinsam mit der pflegebedürftigen Person und/oder deren Angehörigen wird eine bestmögliche Lösung für die jeweilige Situation gesucht.

Die Pflegeberatung ist ein kostenloses Angebot vom Land Burgenland.

Diese kann telefonisch oder nach Terminvereinbarung persönlich, direkt auf der Bezirkshauptmannschaft Oberpullendorf oder in Ihren eigenen vier Wänden erfolgen.

Ihre Ansprechperson im Bezirk Oberpullendorf:  
DGKP Beate Iglar  
057600/4404

## SCHLARAFFENLAND FÜR RATTEN

Bei guten Bedingungen kann binnen eines Jahres aus einem Rattenpaar eine Rattenpopulation mit mehr als hundert Nagern werden.

Sollten wir Ihnen wirklich zusätzliche Futterquellen schaffen?

**Je mehr Lebensmittel wir  
in der Natur entsorgen,  
desto näher kommen uns  
die Ratten.**

Essensreste sind die ideale Lebensgrundlage für Ratten. Daher ist eine richtige Entsorgung von Lebensmittelresten besonders wichtig. Sie gehören ausschließlich in die verschließbare Biotonne oder in geschlossene, für Ratten unzugängliche, Komposter. Entsorgen Sie Essensreste auf keinen Fall durch die Toilette, da Ratten durch die vom Menschen entsorgte Nahrung in der Kanalisation überleben. Besonders wichtig ist es auch, keine Nahrungsmittel in die Natur zu werfen bzw. zu entsorgen. Frei zugängliche Lebensmittel locken die Ratten natürlich an. Es ist daher nicht wirklich förderlich, wenn z.B. im Friedhof Essensreste entsorgt werden. Die Marktgemeinde veranlasst zwar in regelmäßigen Abständen flächendeckend und zwischendurch auch punktuell Rattenbekämpfungen, dennoch haben wir es durch den Umgang mit unseren Essensresten in der Hand, wie sehr sich die Ratten in unserer Gemeinde vermehren.

**Bedenken Sie:**

**Ratten gehören zu den Allesfressern und tragen gesundheitsschädliche Keime mit sich.**



## Grünschnittcontainer und Baumschnittlagerplatz UP

Die Abgabe von Grün-, Strauch- und Baumschnitt ist ab 13.04.2022 zu folgenden Zeiten möglich:



Unterpetersdorf: **Ecke Mühlweg/Bauerngasse (Brückenwaage)**  
**Mittwoch: 13.00-16.00 Uhr**  
**Samstag: 13.00-16.00 Uhr**

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass in den Grünschnittcontainer nur **Grasschnitt, Laub und pflanzliche Gartenabfälle** entsorgt werden dürfen.

Bei einer unsachgemäßen Entsorgung muss die Möglichkeit der Grünschnittentsorgung wieder eingestellt werden.

Außerhalb dieser Zeiten ist der Lagerplatz geschlossen.

- An Regentagen bleibt der Grünschnittcontainer versperrt.
- Aufgrund der begrenzten Fläche können leider keine größeren Mengen von Baum- und Strauchschnitt in Unterpetersdorf gelagert werden. Daher ersuchen wir Sie, große Mengen direkt in die Altstoffsammelstelle nach Horitschon zu bringen.

## Für ein sauberes Horitschon und Unterpetersdorf

Mit ein wenig  
**Achtsamkeit**  
erreichen wir mehr  
**Lebensqualität.**



Der  
Umwelt  
zuliebe!

## ÖFFNUNGSZEITEN ALTSTOFFSAMMELSTELLE

**Mittwoch,  
15.00 - 17.00 Uhr**

**Samstag,  
13.00 - 16.00 Uhr**

Es dürfen ausschließlich Hausaltmengen aus privaten Haushalten abgeladen werden!

## Muttertagsfeier

Heuer fand erstmals seit Beginn der Pandemie wieder eine Muttertagsfeier für alle Mamas und Omas aus Horitschon und Unterpetersdorf statt. Endlich konnten wir unsere Lieben wieder einladen und sie im Gasthaus Trummer ein wenig verwöhnen.



Die Kinder der Volksschule Horitschon unterhielten mit schönen Gedichten und Liedern und wurden mit großem Applaus dafür belohnt.

0660 714 35 74

PhysioTherapie  
mit Hausbesuch

physiotherapie-hausbesuch.at



Sie, oder einer Ihrer Angehörigen benötigen Physiotherapie zu Hause?

Wir kommen nach Hause sowie in Pflege- und Altersheimenrichtungen.

Bitte sichern und melden Sie auch **Kadaver** bzw. **Verdachtsfälle** der Wildkatze



### Wildkatze

Auffällige Verdachtsmomente / Kennzeichen:

- Verwaschenes Fellmuster (ockergelb wie trockenes Gras)
- getrennte schwarze Ringen am buschigen Schwanz
- dunkler bleistift-breiter Aalstrich am hinteren Rücken
- dunkle bleistift-breite Fellstriche im Nacken

an Dr. Kranz

0664 2522017

[andreas.kranz@alka-kranz.eu](mailto:andreas.kranz@alka-kranz.eu)



AES  
Adult Education  
Survey

### AES – Wie lernen Erwachsene?

Über 30 Länder nehmen an der internationalen **AES-Erhebung** teil, in Österreich startet AES im Oktober 2022. AES steht für **Adult Education Survey** und wird vom Statistischen Amt der Europäischen Union (EUROSTAT) organisiert, für die nationale Durchführung ist Statistik Austria verantwortlich.

### Worum geht es beim AES?

Wir erwerben im Laufe unseres Lebens viele Kenntnisse und Fähigkeiten. Uns interessiert: Haben die Menschen Österreich im letzten Jahr etwas Neues gelernt? Das kann beruflich oder privat gewesen sein. Dabei ist es egal, ob das über eine App am Handy, in einem Kurs vor Ort oder online, mit einem Online-Video oder im Freundeskreis war. Die AES-Erhebung erfasst diese Bildungsaktivitäten und liefert so **Erkenntnisse für die Bildungs- und Arbeitsmarktpolitik**. Für die Teilnahme sind **keine besonderen Kenntnisse oder Fähigkeiten** notwendig.

### Wer kann teilnehmen?

1. Statistik Austria wählt eine zufällige Stichprobe Erwachsener aus.
2. Diese Personen werden schriftlich zur Teilnahme eingeladen. Nur von Statistik Austria eingeladene Personen können an der Befragung teilnehmen.
3. Als Dankeschön für die Teilnahme bekommen alle Befragten **10 Euro**. Sie können zwischen einem **Einkaufsgutschein** oder der Weiterleitung einer **Spende an ein österreichisches Naturschutzprojekt** wählen.

### Wo gibt es weitere Informationen?

[www.statistik.at/aes](http://www.statistik.at/aes)  
[aes@statistik.gv.at](mailto:aes@statistik.gv.at)



## Aufruf zur Meldung toter Fischotter

an den Fischotterombudsmann des Landes Burgenland,

**Dr. Andreas Kranz**

**0664 2522017**

[andreas.kranz@alka-kranz.eu](mailto:andreas.kranz@alka-kranz.eu)

### Erbetene Vorgangsweise

1. Kadaver sichern (mitnehmen und an schattigem Ort lagern)
2. Fundort im Idealfall mit Farbe markieren (siehe unten)
3. Herrn Kranz umgehend anrufen



MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LAND UND EUROPÄISCHER UNION  
BUNDESMINISTERIUM  
FÜR NACHHALTIGKEIT  
UND TOURISMUS



# Mein Horitschon. Meine App.



## Regional Einkaufen lohnt sich!

Verbinde dich mit deinen liebsten Betrieben und profitiere bei jedem regionalen Einkauf.

### Deine Bonuswelt:

- 1 Laufend neue Gewinnspiele entdecken
- 2 Alle deine Sammelpässe übersichtlich in deiner CITIES-App: Sammle Stempel bei deinen Lieblingsbetrieben
- 3 Tolle Coupons einlösen



### So einfach geht's:

- 1 CITIES-App gratis downloaden
- 2 Registrieren & Profil erstellen
- 3 Mit Horitschon verbinden

MEHR INFOS ZUR APP:  
[WWW.CITIESAPPS.COM](http://WWW.CITIESAPPS.COM)

## Alle Infos, News & Events auf einen Blick.

### Deine Vorteile:

#### Immer gut informiert

Erhalte laufend Updates zu allen Veranstaltungen und Neuigkeiten deiner Marktgemeinde & verbinde dich mit deinen liebsten Betrieben, Vereinen und Lokalen. Informiere dich über Öffnungszeiten, Getränke- und Speisekarten.

#### Interaktives Erkunden

Alle Freizeitangebote und Hotspots auf einen Blick: Entdecke deine Marktgemeinde neu mit Onlinekarten, Beacons und dem Audioguide und verbinde dich mit anderen Städten und Gemeinden in Österreich.

#### Services

Straßenlaterne kaputt? Verunreinigter Spielplatz? Kein Problem – übermittle deine Anliegen schnell, einfach & direkt an deine Marktgemeinde und verpasse keine Abfuhrtermine mehr mit deinem individuell einstellbaren Müllkalender.



#### GEMEINDESEITE

hier findest du alle Beiträge deiner Marktgemeinde mit Infos, Kontaktdaten & Öffnungszeiten

#### INTERAKTIVE ONLINEKARTE

mit Such- & Filterfunktion

#### SERVICES

Müllkalender & die Möglichkeit, Anliegen an deine Marktgemeinde zu richten

#### EVENTKALENDER

informiere dich über Veranstaltungen in deiner Marktgemeinde

#### SEITEN

aller Betriebe, Vereine, öffentlicher Einrichtungen und Organisationen mit Öffnungszeiten, Kontaktdaten, Stream & Infos

#### CITIES-STREAMS

alle Updates, News, Events und Aktionen deiner Marktgemeinde & aller darin befindlichen Seiten

#### MEIN FEED

gestalte deinen Feed selbst & erhalte Infos von deinen liebsten Betrieben, Vereinen, Organisationen und Schulen

#### BONUSWELT

mit Angeboten & Aktionen, Coupons, Sammelpässen, Promotions, uvm.

## ÖFFNUNGSZEITEN Baurestmassendeponie

Mittwoch  
13.00 - 16.30 Uhr

1 4 1

Heimtier-  
notdienst

## Standesamts- und Staatsbürgerschafts- verband

Mittelburgenland/Oberpullendorf

Rathaus Oberpullendorf  
Hauptstraße 9-11  
7350 Oberpullendorf

Parteienverkehr:

**Montag bis Freitag  
von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr**

Tel.: 02612/42207  
Fax: 02612/42207-10

e-mail:  
standesamtsverband@  
oberpullendorf.bgld.gv.at

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag  
von 7:30 Uhr bis 12:00 Uhr und  
von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Freitag  
von 7:30 Uhr bis 13:00 Uhr

## Ruf 141 für ärztliche Hilfe

- ab 17.00 Uhr bei plötzlich auftretenden Beschwerden (telefonisches Beratungsgespräch oder es wird ein Visitenarzt zum Patienten geschickt)
- 17.00 Uhr - 22.00 Uhr ist eine Ordination zur Behandlung akuter Fälle im KH Oberpullendorf eingerichtet
- MO - SO steht von 19.00 Uhr abends - 7.00 Uhr morgens ein Telefonarzt zur Verfügung
- SA, SO und Feiertage ist von 7.00 Uhr - 21.00 Uhr ein ärztlicher Bereitschaftsdienst eingerichtet

## Zur Erinnerung



Achten Sie bitte bei der Bearbeitung Ihrer Grundstücke auf die Wege!

Immer wieder kommt es zur Verschmutzungen der Güterwege in Horitschon und Unterpetersdorf.

Wir ersuchen eindringlich, Verunreinigungen der Güterwege zu vermeiden bzw. zu beseitigen.

## Hunde sind an der Leine zu halten



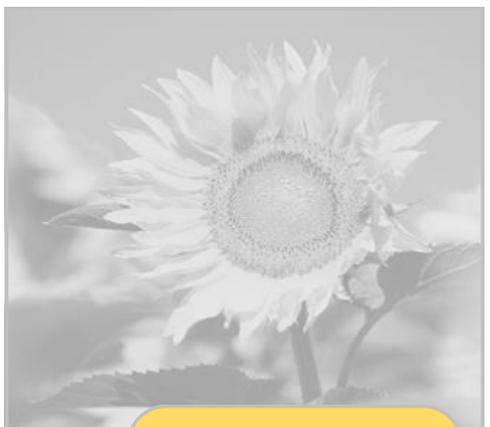
Hundebesitzer werden ausdrücklich darauf hingewiesen, ihre Hunde nicht frei herumlaufen zu lassen sowie diese bei Spaziergängen sowohl im Ortsgebiet als auch außerhalb des verbauten Gebietes an der Leine zu führen. Das Mitführen von Hunden auf den Ortsfriedhöfen ist ausdrücklich untersagt.

## Servicestelle für Menschen mit Behinderungen

Nächster Beratungstag:

**8. November 2022, 8:00 bis 16:00 Uhr  
BH Oberpullendorf**

Die Servicestelle ist erreichbar unter:  
Mag. Rudolf Halbauer, Bakk., 7000 Eisenstadt, Marktstraße 3  
Technologiezentrum, Bauteil 5 –EG  
Telefon: 057 600 2121, Fax: 057 600 2171  
Email: post.behindertenservicestelle@bgld.gv.at



NEWS

GENERATION 60PLUS

*Für Wünsche und Anregungen stehe ich Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.*



GR Johann Duschanek  
0664-73021689  
hansduschanek@gmail.com

# NACHBARSCHAFTSHILFE PLUS

## Horitschon - Unterpetersdorf



Das soziale Projekt „Nachbarschaftshilfe PLUS“ gibt es bereits seit 2014 in unserer Gemeinde. Ein guter Zeitpunkt, Ihnen das Projekt noch einmal vorzustellen.

Unser Ziel ist, vor allem **ältere und alleinstehende Personen** im Alltag **zu unterstützen**, damit sie länger in ihrem vertrauten Zuhause und ihrer gewohnten Umgebung leben können, aber auch **berufstätige Angehörige zu entlasten**.

Die angebotenen **sozialen Dienste** sind für GemeindebürgerInnen **kostenlos**. Die Projektkosten trägt die Gemeinde, das Land Burgenland stellt eine Co-Finanzierung zur Verfügung.

Ausgeführt werden die Dienste von **ehrenamtlichen HelferInnen aus der Gemeinde**. Die Koordination wird über unser Büro im Gemeindeamt abgewickelt.

### Das Angebot von Nachbarschaftshilfe PLUS – kostenlos & unkompliziert:

#### **Fahr- und Begleitdienst:**

Sie brauchen jemanden, der Sie zum Arzt begleitet, bei Behördenwegen unterstützt, mit Ihnen in die Apotheke fährt oder beim Einkaufen behilflich ist? Unsere Ehrenamtlichen bringen Sie sicher an Ihr Ziel.

#### **Besorgungsservice:**

Sie benötigen jemanden, der für Sie einkaufen geht oder Ihnen Ihre Medikamente nach Hause bringt? Kein Problem, wir übernehmen das gerne.

#### **(Telefonischer) Besuchsdienst:**

Unsere ehrenamtlichen HelferInnen besuchen Sie bei Ihnen zuhause oder rufen Sie an – um zu plaudern, sich auszutauschen, Karten zu spielen oder zum gemeinsamen Handarbeiten. So vergeht die Zeit wie im Flug!

#### **Spaziergedienst:**

Einfach mal wieder rauskommen – und unter die Leute gehen! Egal, ob in die Kirche, zum Friedhof oder zum „Bankersitzen“. Gemeinsam geht's leichter und macht mehr Spaß!

#### **Informationen zu sozialen Themen:**

Es gibt sehr viele Angebote im Sozial- und Gesundheitsbereich – da kann man leicht den Überblick verlieren. Fragen Sie ruhig zu Themen wie Tagesmutter, Pflegedienste, Essen auf Rädern oder Selbsthilfegruppen.

Wir helfen gerne.

### **Ich freue mich auf Ihren Anruf!**

NACHBARSCHAFTSHILFE PLUS Horitschon - Unterpetersdorf

Sprechstunde: **Mittwoch von 8.00-10.00 Uhr im Gemeindeamt**

Tel. Erreichbarkeit: **Mo - Fr von 8.00-12.00 Uhr unter 0680/111 05 11**

E-Mail: [horitschon@nachbarschaftshilfeplus.at](mailto:horitschon@nachbarschaftshilfeplus.at);

[www.nachbarschaftshilfeplus.at](http://www.nachbarschaftshilfeplus.at)



Michaela Stögerer



### Ukraine-Hilfsaktion

Viele Feuerwehren des Burgenlandes beteiligten sich im März dieses Jahres an der landesweiten Hilfsaktion für die Ukraine – so auch die FF Horitschon. Danke an alle Unterstützer, Sponsoren, Firmen, Freiwilligen und Feuerwehrmitgliedern, die an dieser Aktion beteiligt waren. Wir waren überwältigt von der großen Hilfsbereitschaft der Horitschonerinnen und Horitschoner.



### Jahreshauptdienstbesprechung

Einen Rückblick über das vergangene Jahr hielt die Feuerwehr Horitschon im Rahmen der Jahreshauptdienstbesprechung am 14. Mai 2022 im Feuerwehrhaus. Dabei wurden auch zahlreiche Kameraden befördert und ausgezeichnet. Im vergangenen Jahr wurden 45 Lehrgänge absolviert und zahlreiche neue Leistungsabzeichen erworben. Herzlichen Glückwunsch!



### Landesfeuerwehrjugendbewerb

Die Feuerwehrjugend Horitschon konnte beim diesjährigen Landesfeuerwehrjugendleistungsbewerb in Forchtenstein den ausgezeichneten 15. Platz in Bronze erreichen! Danke für euren Einsatz! Danke an das Betreuer-Team!



### Monatsübung: Rettung von Personen aus Fahrzeugen

Das Retten von Personen aus Fahrzeugen stand am 8. April am Übungsplan der Feuerwehr Horitschon. Gruppenkommandantin Samantha Gablik, selbst Rettungssanitäterin beim Samariterbund, sowie ihr Kollege wiesen zuerst die Übungsteilnehmer theoretisch in die Materie ein. Danach folgten diverse Übungen mit dem Spineboard und der Schaufeltrage sowie Rettungsübungen aus 3 verschiedenen Fahrzeugen.



### Schwerer Verkehrsunfall

Die Feuerwehr Horitschon wurde am 22. April 2022 zu einem schweren Verkehrsunfall auf der L229 Richtung Großwarasdorf alarmiert. Drei Schwerverletzte wurden von Rettungshubschrauber und Notarzt in Krankenhäuser gebracht. Aus Rücksichtnahme gegenüber den Beteiligten werden keine Bilder veröffentlicht.

### Inspizierung der FF Horitschon

Die jährliche Inspizierung der Feuerwehr Horitschon wurde am 30. April 2022 durchgeführt. Unter der Beobachtung vom Inspizierenden ABI Weigl, Bgm. Georg Dillhof, Vbgm. Gerhard Petschowitsch und vom zuständigen Abschnittsfeuerwehrkommandanten Markus Wessely wurden von zwei Atemschutz-Trupps vermisste Personen aus dem Gebäude gerettet und eine Saugleitung aus dem nahegelegenen Bach hergestellt. Auch die Feuerwehrjugend war aktiv mit dabei. Danke an die Übungsleiterin Sabrina Gablik und alle teilnehmenden Feuerwehrkameraden.



## Gratulationen

Wir gratulieren unseren Feuerwehrmitgliedern

**Gerhard Reumann und Denise,**

**Michaela Weintögl (vorm. Wessely) und Thomas,**

**Lukas Bader und Katharina**

sowie

**Armin Trummer und Karin**

zur Vermählung!

Alles Gute auf eurem gemeinsamen Lebensweg!



## Feuerwehrfest 2022

Vielen Dank für den überwältigenden Andrang bei unserem ersten Feuerwehrfest nach 3 Jahren! Das Fest war ein großer Erfolg! Danke für Ihren Besuch, danke an alle Sponsoren, danke an alle Helfer und Organisatoren!

## Landesweite Katastrophenhilfsdienst-Übung

Auch die FF Horitschon war Mitte September im Bezirk Oberwart bei einer großen Landes-Katastrophenschutz-Übung dabei. Die Aufgabe unseres technischen Zuges war der Schutz eines Hotels in Großpetersdorf vor drohendem Hochwasser.



# Freiwillige Feuerwehr Unterpetersdorf

News

## Inspizierung und Jahreshauptdienstbesprechung 2022

Am 19.03. fand die alljährliche, gesetzlich vorgeschriebene Inspizierung der FF Unterpetersdorf durch Abschnittskommandant BR Markus Wessely statt. Als Vertreter der Gemeinde waren Bürgermeister Georg Dillhof, Ortsvorsteher und Feuerwehrbeirat Josef Spanitz und Feuerwehrbeirat Anton Leser anwesend. Nach dem Formalexerzieren folgte eine Einsatzübung. Übungsannahme war diesmal ein Werkstattbrand in der Bauerngasse. Im Anschluss folgte die Jahreshauptdienstbesprechung im Feuerwehrhaus. Nach knapp drei Stunden konnten beide Veranstaltungen mit einem durchwegs positiven Eindruck abgeschlossen werden. Danke an alle Teilnehmer der Feuerwehr und der Feuerwehrjugend.



Am 27.06. fand der diesjährige **Actionday** in der Mittelschule Horitschon statt. Gemeinsam mit anderen Feuerwehren, der Polizei und dem Roten Kreuz durften wir an diesem actionreichen Event teilnehmen. Wir konnten die Station "Atemschutz" präsentieren und den Schülern und Lehrkräften dieses interessante Thema näher bringen.



## Am 26.03. fand der Wissenstest der Feuerwehrjugend in Lockenhaus statt.

Alle teilnehmenden Jugendmitglieder der Feuerwehr Unterpetersdorf haben die Abzeichen ihrer Leistungsstufe erhalten. Wir gratulieren unserem Nachwuchs zur bestandenen Prüfung. Ein Dankeschön an das Betreuerteam für die ausgezeichnete Vorbereitung.



## Technischer Einsatz für die Feuerwehr Unterpetersdorf

"Schlange auf Terrasse" lautete die Alarmierung am 11.07. um 16:15 Uhr. Beim Eintreffen am Einsatzort, war die Schlange nicht mehr sichtbar. Nach einer kurzen Suche konnte die Schlange nur mehr kurz zwischen einer Noppenbahn und einer Mauer gesichtet werden. Obwohl es sich bei Schlangen um äußerst menschen scheue Tiere handelt, kann es hin und wieder passieren, dass eine durch den eigenen Garten kriecht. In der Regel suchen die Schlangen schnell das Weite bei Kontakt mit Menschen. In den meisten Fällen kriechen die scheuen Reptilien bereits davon, bevor man sie überhaupt bemerkt.



## Neue technische Ausrüstung für die FF Unterpetersdorf

Vor kurzem wurde ein neuer Greifzug für technische Einsätze angekauft. Dieser wurde der Mannschaft vorgestellt und geübt. Auf diesem Weg möchten wir uns bei den Kameraden der FF Deutschkreutz-Girm für die Einschulung auf dem neuen Greifzug bedanken.



# Freiwillige Feuerwehr Unterpetersdorf

News



## Teilnahme an Wettbewerben für Jugend und Aktive



Unsere Feuerwehrjugend nahm beim Bezirksfeuerwehrleistungsbewerb der Jugend in Piringsdorf und beim Landesfeuerwehrleistungsbewerb der Jugend in Neustift an der Rosalia teil.



Unsere Aktiven Mitglieder traten mit einer Gruppe beim Landesfeuerwehrleistungsbewerb der Aktiven in Oberpullendorf an.



Bei allen Wettbewerben konnten durchwegs erfolgreiche Ergebnisse erzielt werden.

## 27.08. ACTION-DAY

Ein herzliches Dankeschön an die zahlreichen BesucherInnen unseres spannenden Action-Day's.

Außerdem möchten wir uns bei unseren HelferInnen bedanken, die zum Erfolg dieser Veranstaltung beigetragen haben.



Am 03.09. fand die jährliche **Abschnittsübung** des Abschnitt 1 statt.

Die Feuerwehren wurden dabei in zwei Blöcke geteilt und mussten dabei jeweils eine Übung durchführen.

Die Feuerwehren des 1. Blocks mussten einen Brand in der Volksschule bekämpfen, wobei noch mehrere Kinder und Erwachsene aus dem Gebäude gerettet werden mussten.

Die Feuerwehren des 2. Blocks waren bei einem Brand in einem Wirtschaftsgebäude im Einsatz. Dabei mussten diese eine Schlauchleitung über 400m zum Gebäude legen.

Gleichzeitig wurde die Wasserversorgung über den vorhandenen Löschteich sichergestellt.

Unter anderem wurden auch vermisste Personen von Atemschutzträgern gerettet.

Teilgenommen haben alle Feuerwehren des Abschnitts 1 (Unterpetersdorf, Deutschkreutz-Girm, Haschendorf, Neckenmarkt, Horitschon, Raiding, Lackendorf, Ritzing, Unterfrauenhaid) mit 98 Feuerwehrmitgliedern und 13 Fahrzeugen.

Ein besonderer Dank geht an das Rote Kreuz Oberpullendorf, welches sich ebenfalls mit vier Personen an den Übungen beteiligt hat. Weiters möchten wir uns bei den Freiwilligen bedanken, die uns als zu bergende Personen zur Verfügung standen.



# Tennisverein Unterpetersdorf



Heuer reiste der Tennisclub Unterpetersdorf bereits zum 26. Mal zu ihrem traditionellen **Trainingscamp** nach Kroatien. Nach zwei Jahren Pause aufgrund der Corona Pandemie, durften sich die Mitglieder des TC UP wieder auf eine Woche voller intensiver Trainingseinheiten in Biograd na Moru freuen. Natürlich durfte auch der Spaßfaktor dabei nicht zu kurz kommen.

Um die Grundlagen für die neue Saison zu schaffen, ist diese Trainingswoche sehr wichtig für uns. Unser Trainingscamp erfreut sich großer Beliebtheit und so waren auch heuer wieder 31 begeisterte Tennisspielerinnen und Tennisspieler mit dabei – auch die beiden Organisatoren Berger Josef und Stiller Werner.

Zusammenfassend kann man sagen, dass die Woche wieder ein voller Erfolg war und sich bereits alle auf das Trainingscamp 2023 freuen!



Am 19. Juli besuchten die Kindergartenkinder den Tennisverein in Unterpetersdorf und verbrachten einen spannenden und sportlichen Vormittag am Tennisplatz.

Obfrau Lisa Josk und Jugendwart Dominik Krausler stellten den Kindern die Grundzüge des Tennissports vor. Alle Beteiligten hatten einen großen Spaß daran!

Der Tennisverein würde sich sehr über Anmeldungen zum regelmäßigen Tennistraining freuen.



## Tennisverein Unterpetersdorf

Von Mittwoch, den 13.07.2022, bis Sonntag, den 17.07.2022, ging am Tennisplatz in Unterpetersdorf die diesjährige **Kinder-Tenniswoche** über die Bühne. Es nahmen knapp 20 Kinder aus den Gemeinden Unterpetersdorf, Haschendorf und Horitschon erfolgreich an der Tenniswoche teil.

Die Kinder waren zwischen 5 und 14 Jahre alt. Trainiert wurde gruppenweise, gestaffelt nach Alter und Spielstärke. Nach den Trainingseinheiten gab es ein Eis zur Abkühlung.

Zum Abschluss der Trainingseinheiten trafen sich alle Spielbegeisterten am Sonntag zu einem gemeinsamen Pizzaessen im Vereinshaus und es wurden die wohlverdienten Urkunden und Medaillen an die Kids überreicht.



**Namen Gruppenfoto:** Vordere Reihe von links nach rechts: Sebastian Schläffer, Jonas Berger, Marleen Trittemmel, Paula Leser, Matilda Moritz, Melanie Pörtl, Emma Leser, Valentin Artnher, Benjamin Gugler, Theresa Horvatits  
Hintere Reihe von rechts nach links: Trainer Dominik Krausler, Jakob Schendera, Clemens Mittermann, David Mittermann, Maximilian Mittermann, Matthias Mittermann, Veronika Artner

## Kindergarten Horitschon



Rote Kirschen ess' ich gern ..... im Garten von Frau Patronovits (Sigrids Mama) durften wir Kirschen pflücken. Natürlich haben wir uns auch mit „Kirschenohringen“ geschmückt und die Kinder konnten auch viele Kirschen einpacken. Herzlichen Dank für die Einladung!



Am Freitag, 13.05.22, absolvierten wir einen Erste-Hilfe-Kurs mit besonderem Augenmerk auf Kindernotfälle.

Wir bedanken uns bei Lukas Herold für die Abhaltung des Kurses und die Einschulung in die verschiedenen Techniken der Verbände, die richtige Beatmung und Herzdruckmassage bei Säuglingen und Kleinkindern und die Verwendung eines Defibrillators.



Unsere Gartengarnituren waren in die Jahre gekommen. Wir bedanken uns herzlich bei Herrn Putz Paul für die liebevolle Reparatur der Möbel. So können wir im Garten wieder gemütlich beisammensitzen.



Am 23.05.2022 veranstalteten wir unseren 2. Elternabend. Über das Volksbildungswerk Burgenland wurde uns ein Referent zur Verfügung gestellt. Herr Hannes Giefing erklärte uns viele interessante Details über Medienbildung und die Nutzung neuer Medien. Es war ein sehr interessanter Abend.

Am 25.05.2022 hatten wir Besuch von Franz und seinem sprechenden Schlagzeug Sandra. Bei viel guter Musik und Stimmung machten wir uns auf die Reise um die Welt.

Gemeinsam besuchten wir alle Kontinente und hatten bei viel Tanz und Bewegung einen tollen Vormittag.



## Neues aus der Schule

### Sumsi Cup 2022

Am 10. Mai 2022 nahm die Volksschule Horitschon in einer Spielgemeinschaft mit der Volksschule Ritzing wieder am Sumsi-Cup teil. In diesem Jahr wurde die Veranstaltung am Sportplatz Neutal ausgetragen.

Mit sehr viel Motivation und Zuversicht gingen die Fußballer und ihre beiden Trainer in die Gruppenphase und konnten dabei alle sechs Spiele gewinnen. Dadurch wurden sie mit einem sensationellen Torverhältnis von 21:1 Gruppensieger und traten im Finale gegen die Volksschule Neutal an. Nach einem 1:1 musste ein entscheidendes 11-Meter-Schießen stattfinden. Daraus ging die Volksschule Horitschon gemeinsam mit der Volksschule Ritzing als Zweitplatzierte des gesamten Sumsi-Cups hervor.

Wir gratulieren zu diesem wunderbaren Ergebnis und bedanken uns bei den Trainern DI (FH) Josef Spath und Ralf Schendera.



### Lesenacht



Am Dienstag, den 31. Mai 2022, fand die Lesenacht der 3. Klasse unter dem Motto „Lesespurgeschichten“ statt. Der kleine Schulgeist schwirrt im Schulhaus herum – doch wer findet ihn?

Die Kinder machten sich mit Hilfe der Lesespurgeschichte auf die Suche nach dem kleinen Schulgeist. Lesespurgeschichten bieten eine motivierende Möglichkeit, wortgenaues Lesen zu trainieren. Durch das genaue Lesen konnten die SchülerInnen dem Text wichtige Details entnehmen, den Bildern und Nummern bis zum Ziel folgen und so den spannenden Fall lösen.

Die Kinder hatten sehr viel Spaß bei der Suche und konnten schließlich den Fall lösen. Für das richtige Lösungswort gab es eine kleine Belohnung aus der Schatzkiste. Nach einer kleinen Wanderung lasen die Kinder noch eine Zeit lang mit der Taschenlampe in ihrem Lieblingsbuch. Danach fielen alle erschöpft in ihre „Betten“.

### Projekttag der 4. Klasse im Südburgenland

Von 1. bis 3. Juni 2022 begaben sich die Schüler und Schülerinnen der 4. Klasse gemeinsam mit den Lehrerinnen Sarah Loibl und Eszter Nemeth auf Projekttag ins Südburgenland.

Auf dem Weg zu ihrer Herberge besuchten die Kinder zuerst die Burg Lockenhaus. Nach einer Greifvogelvorführung sowie einer Burgführung wurde ein herzhaftes Mahl auf der Burg eingenommen. Danach stand das Felsenmuseum in Bernstein auf dem Plan. Dort durften die Kinder selbst handwerklich aktiv werden und aus einem Edelserpentin einen eigenen Anhänger schleifen.

In Rauchwart, im Gasthof Lang angekommen, wurde gemeinsam zu Abend gegessen. Danach besuchten die Kinder den nahegelegenen Stausee, ehe sie müde ins Bett fielen.

Am 2. Tag fuhr die Gruppe mit den Lehrpersonen ins Freilichtmuseum Gerersdorf. Dort wurde nach einem Schmiedeworkshop, bei dem die Kinder einen Blumenstecker in Form eines Herzens für den Garten gestalteten, auch zu Mittag gegessen. Anschließend erkundeten die Schüler und Schülerinnen das Zickentaler Moor und seine Lebewesen. Das Fußbad im Moor sowie im Zickenbach war das Highlight dieses Tages. Nach einer gründlichen Dusche wurde zu Abend gegessen und ein gemütlicher Spieleabend im Gasthof verbracht.



### Zahngesundheitserziehung

Am Freitag, den 10. Juni 2022, erhielt die Volksschule Horitschon im Rahmen eines Projektes zur Zahngesundheitsförderung vom Land Burgenland und der Österreichischen Gesundheitskasse Besuch von einer eigens ausgebildeten Zahngesundheitserzieherin.

In allen vier Klassen besprach sie mit den Schülerinnen und Schülern jeweils innerhalb einer Unterrichtsstunde den Aufbau des Gebisses bzw. der Zähne selbst, die Entstehung von Karies, welche Lebensmittel für die Zähne gesund bzw. ungesund sind und das richtige Zähneputzen. Ziel des Programmes war die Förderung zur Verbesserung der Zahngesundheit und die Entwicklung eines eigenverantwortlichen und ganzheitlichen Gesundheitsbewusstseins.

Die Schüler und Schülerinnen zeigten sehr viel Interesse und waren mit Begeisterung dabei.



### Special Olympics 2022

Anlässlich der heuer im Burgenland stattfindenden Nationalen Sommerspiele der Special Olympics hat sich die Volksschule Horitschon dafür entschieden, auch einen Beitrag zu diesem außergewöhnlichen Event zu leisten. Entsprechend der ausgeschriebenen Schulprojekte widmete sich jede Klasse einem anderen Themenschwerpunkt.

Die SchülerInnen der 1. Klasse gestalteten für die an den Special Olympics teilnehmenden SportlerInnen Herzensbotschaften, die sie erfreuen und motivieren sollen. Die gesammelten Herzenswünsche wurden von der Schule an die Veranstalter der Spiele geschickt, welche sie an einzelne SportlerInnen weiterleiteten.

Ebenfalls zur Motivation der TeilnehmerInnen erstellte die 2. Klasse ein Transparent bzw. einen Banner mit Zeichnungen, persönlichen Botschaften, Motivationsprüchen und Wünschen. Dieses sollte die Wände an den Sportstätten der Austragungsorte „verschönern“.

Die SchülerInnen der 3. Klasse übten wochenlang und studierten das Lied „Zeig, was du kannst“ gemeinsam mit



ihrer Klassenlehrerin ein. In einem Kurzvideo präsentierten sie dieses und übermittelten es zum Thema „Gemeinsam für ein Lächeln“ an die Veranstalter der Special Olympics, die die entstandene Botschaft an die Teilnehmer übermittelten.

Die SchülerInnen der 4. Klasse waren live unter dem Motto „Hinkommen ... anfeuern ... mitfiebern ... mitfeiern!“ bei den Sommerspielen in Pinkafeld dabei und zeigten damit unsere Verbundenheit und Wertschätzung den TeilnehmerInnen von Special Olympics.

### Weltrekordversuch: Insektenhotels

Am Donnerstag, den 30.06.2022, fand im Schloss Lackenbach ein Pädagogischer Erlebnistag statt. Im Rahmen dieses Tages wurde auch ein Weltrekordversuch mit der größten Ausstellung von Insektenhotels gestartet. Dazu baute jedes Kind in der Schule ein Insektenhotel, welches an diesem Tag mitgenommen wurde.

In der 1. Schulstufe gestaltete jedes Kind mit Hilfe einer Dose sein eigenes Marienkäfer- bzw. Bienen-Insektenhotel, welches mit Schilfrohren gefüllt wurde.

Die 2. Schulstufe konstruierte aus Holz und Naturmaterialien kleine Holzhäuser mit Dach.

Die SchülerInnen der 3. Schulstufe bohrten für die Insekten viele Löcher

in verschiedenen Größen in große Holzblöcke.

Und: Der Weltrekordversuch ist tatsächlich gelungen! 539 selbstgebastelte Insektenhotels wurden gezählt und somit ist der Eintrag ins „Buch der Rekorde“ gelungen!

Toll, dass unsere SchülerInnen zu diesem Rekord ihren Beitrag leisteten!



### Endlich ein Schulkind!

Am 5.9.2022 feierten unsere jüngsten Schulkinder ihre Einschulung. Das war ein spannender Tag für alle – Kinder, Eltern bzw. Erziehungsberechtigte und LehrerInnen. Die Schulgemeinschaft der VS Horitschon heißt alle neuen SchülerInnen herzlich willkommen und wünscht eine tolle Schulzeit.



### Gratis-Jause vom Brotstadl

Auch in diesem Schuljahr wird Brotstadl Wessely drei Mal die Woche den Jausenverkauf an der Volksschule Horitschon übernehmen. Zum Schulstart wurde eine Gratisjause für jedes Schulkind sowie für alle Lehrpersonen zur Verfügung gestellt. Dafür vielen Dank an Marianne und Raimund Wessely.



## Volksschule Unterpetersdorf



### Landwirtschaft macht Schule - Workshops mit einer Biobäuerin

Im Monat Juni kam Seminarbäuerin Frau Ing. Christine Hofer an die Schule, um den SchülerInnen im Rahmen von interaktiven Workshops das Thema Bio-Landwirtschaft näher zu bringen.

Im Workshop „Coole Kids ernähren sich bewusst“

erfuhren die SchülerInnen, welche Nahrungsmittel gesund sind und daher in der Ernährungspyramide einen großen Platz einnehmen. Nach dem Workshop ließen sich alle gesunde Aufstriche, Gebäck und vor allem Gemüse schmecken.



Im zweiten Workshop „Biene und Honig“ erhielten die Kinder interessante Informationen über das Bienenleben – die wertvolle Arbeit der Bienen und

des Imkers. Zum Abschluss bastelte jedes Kind eine Wachskerze.

Als Bäuerin mit Leib und Seele gelingt es Ing. Christine Hofer immer wieder die SchülerInnen zu begeistern.



### Weltrekordversuch: Insektenhotels

Auch die Kinder der VS Unterpetersdorf beteiligten sich am Weltrekordversuch. Jedes Kind baute sein eigenes Insektenhotel. Es sind großartige Insektenhotels entstanden.

### Hurra, endlich Schulkinder!!

Vier neue Schulkinder freuten sich schon den ganzen Sommer auf den 1. Schultag. Am 5. September war es dann so weit: Erwartungsvoll und auch ein wenig aufgeregt betraten sie die Schule und wurden von ihrer Klassenlehrerin Frau Barbara Janits, Frau Lehrer Sigrid Kucevic und natürlich von allen anderen Schulkollegen herzlich willkommen geheißen.

Am zweiten Schultag konnte Frau Dir. Marion Schmiedl die Erstklässler in der Schule herzlich begrüßen und wünschte ihnen alles Gute für das neue Schuljahr, vor allem eine aufregende und interessante Schulzeit in der VS Unterpetersdorf!



## „Do bin i dahoam“ - Chorauftritt der NMS Horitschon im „MUTH“

Am Freitag, den 3.6.2022, hatte der Chor der NMS Horitschon im „MUTH“ in Wien einen großartigen Auftritt. Unter der Leitung von Marianne Frech wurde das Lied „Do bin i dahoam“ vorgetragen, das anlässlich des 100-jährigen Bestehens des Burgenlandes von Reini Bieber komponiert wurde. Neben dem Chor der NMS Horitschon präsentierten 9 weitere Schulchöre aus ganz Österreich ihr Können in dem wunderbaren Saal, in dem sonst die Wiener Sängerknaben proben.

Am Ende dieser Veranstaltung ertönte ein Friedenslied, das von allen 10 Chören gesungen wurde. Mit dem Lied „Friede gewinnt“ hielten die rund 400 Sängerinnen und Sänger ein musikalisches Plädoyer für den Frieden auf dieser Welt.

Für die Schülerinnen und Schüler war dieser Auftritt ein unvergessliches und sehr beeindruckendes Erlebnis.



## Sammelaktion Krebshilfe

Von Christi Himmelfahrt bis Pfingsten waren unsere Schülerinnen und Schüler der 3. Klassen in ihrer Freizeit mit Spendendosen für die Krebshilfe Burgenland unterwegs. Viele Unternehmen und Veranstalter hießen sie dabei vor ihren Eingängen willkommen. Mit ihrem eifrigen Einsatz erreichten die Kinder dabei einen Spendenschulrekord von EUR 3.934,--.

Wir danken allen von Herzen, die diese Aktion unterstützt haben!



Voller Freude besuchten die Schülerinnen und Schüler der ersten Klassen mit ihren Klassenvorständen und der Religionslehrerin die Special Olympics in Oberwart und Pinkafeld. Schon im Vorfeld wurde im Religionsunterricht, Herzensbotschaften und ein drei Meter langes Plakat gestaltet, um die Athletinnen und Ath-

leten zu unterstützen. Vor Ort wurden sie dann von unseren Kindern mit großer Begeisterung angefeuert. Auch das Rahmenprogramm mit „Singen auf der Bühne“, Schminken, uvm. genossen alle in vollen Zügen. In Pinkafeld trafen wir dann „unser Team“ der ASO Oberpullendorf und begleiteten ihren Wettkampf mit

## Schülerinnen und Schüler dem Täter auf der Spur

Im Zuge eines Leseprojektes besuchten einige Schülerinnen und Schüler aus der NMS Horitschon die Volksschulen der Sprengelgemeinden, um gemeinsam mit ihnen auf „Verbrecherjagd“ zu gehen. Bei den Ratekrimis waren Spürsinn, richtiges Kombinieren und logisches Denken gefragt, um Fälle lösen und die Täter entlarven zu können.

Nachhaltiger Sinn dieses Projektes war es, den Kindern bewusst zu machen, dass genaues und bewusstes Lesen sowie Zuhören sehr wichtig ist. Zudem wollten die Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer der NMS Horitschon mit diesem Projekt die Lesemotivation der Schülerinnen und Schüler steigern. Den Schülerinnen und Schülern der Volksschulen machte es sichtlich Spaß, einmal in die Rolle eines Detektivs zu schlüpfen und Verbrechen aufzuklären. Die Siegergruppen aber auch alle übrigen „kleinen Schnüffelnasen“ erhielten am Ende eine Urkunde sowie eine süße Überraschung.



## Besuch der Special Olympics



unseren Zurufen.

Bereits bei der Heimreise erzählten die Kinder von ihren neuen Erfahrungen und Eindrücken, die vor allem ihr Herz berührten. Es war eine Bereicherung für uns alle.

Letztendlich gratulieren wir allen Athletinnen und Athleten zu ihren großartigen Leistungen!

### Tierschutzprofis an der NMS Horitschon!

Die Schülerinnen und Schüler der 3b Klasse beschäftigten sich dieses Schuljahr intensiv mit dem Thema Tierschutz.

Der Verein „Tierschutz macht Schule“ stellte uns Hefte zur Verfügung, mit denen gearbeitet und geforscht wurde. Durch ein Online Quiz wurde das Wissen aller Schülerinnen und Schüler aus 37 Schulen abgefragt, dabei konnte sich die 3b Klasse unserer Mittelschule durchsetzen und 24 der 26 Fragen in Rekordzeit richtig beantworten.

Als Hauptgewinn wählten die Tierschutzchampions einen Besuch im Tiergarten Schönbrunn, der von Frau Mag. Lechner geführt wurde. Zur Feier des Tages besuchten die Schülerinnen und Schüler auch noch den Wiener Prater.



### Abschlussfeier der 4. Klassen

Die Abschlussfeier der 4. Klassen konnte heuer wieder im Beisein der Eltern stattfinden. Die Schülerinnen und Schüler gestalteten ein „ZiB Spezial“, wo sie auf die letzten vier Jahre zurückblickten. Bei einem KAHOOT-Quiz über das Burgenland konnten auch die



anwesenden Eltern und Lehrpersonen ihr Wissen unter Beweis stellen. Musikalische Beiträge und Tanzeinlagen rundeten das Programm ab. Ein gelungener Abend, der im Schulhof seinen Ausklang fand!



# Herzlichen Glückwunsch



Anna Kölly feierte  
ihren 85. Geburtstag.

Anton Wessely feierte  
seinen 96. Geburtstag.

Erich Neubauer feierte  
seinen 80. Geburtstag.

Johann Styx feierte  
seinen 91. Geburtstag.

Walter Bader feierte  
seinen 80. Geburtstag.

Paul Wessely feierte  
seinen 85. Geburtstag.

Anton Mittenbacher feierte seinen 85. Geburtstag.

Marianne und Rudolf Pauer feierten  
das Fest der Goldenen Hochzeit.

Elfriede und Manfred Landstetter feierten  
das Fest der Goldenen Hochzeit.

Pauline und Erich Miletitsch feierten  
das Fest der Diamantenen Hochzeit.

Barbara Domnanits feierte ihren 97. Geburtstag.

Martha und Johann Rimpf feierten  
das Fest der Goldenen Hochzeit.

Karl Blümel feierte  
seinen 85. Geburtstag.

Rosalia Haller feierte  
ihren 80. Geburtstag.

Monika und Werner Berger feierten  
das Fest der Goldenen Hochzeit.

Agnes und Rupert Haller feierten  
das Fest der Goldenen Hochzeit.

## Vorerst keine persönlichen Glückwünsche

Bis auf Weiteres finden leider keine persönlichen Glückwünsche durch Bürgermeister, Vizebürgermeister und Ortsvorsteher statt.

*„Jeder, der sich die Fähigkeit erhält,  
Schönes zu erkennen, wird nie alt werden.“  
(Franz Kafka)*

## Wir wünschen den Jubilaren alles Gute und viel Gesundheit.

**BÜRGERMEISTER GEORG DILLHOF**  
Vizebürgermeister  
Gerhard Petschowitsch BA MSc  
Ortsvorsteher Josef Spanitz  
GemeindevertreterInnen  
Gemeindebedienstete

Johann und Johanna Weninger feierten  
das Fest der Goldenen Hochzeit.

Johann Miletitsch feierte seinen 85. Geburtstag.

Theresia Pusch feierte ihren 92. Geburtstag.

Hedwig Fekete feierte  
ihren 92. Geburtstag.

Werner Schmiedl feierte  
seinen 80. Geburtstag.

Maria und Martin Binder feiern  
das Fest der Goldenen Hochzeit.

## GEBURTEN

April 2022 - September 2022

Annalena Hofer

Marie Magdalena Lehrner

Max Stippel

Elias Oberhauser

Helena Marie Lukas

Leonora Erna Ebner

Ljubica Miljanović

Gesundheit und Glück den neuen Erdenbürgern!

Herzlichen Glückwunsch



Frau Margit Lehrner, BA hat an der Fachhochschule des BFI Wien den Studiengang Strategic HR Management in Europe erfolgreich abgeschlossen und erhielt den akademischen Grad

„Master of Arts in Business (MA)“.

Herzlichen Glückwunsch zu diesem hervorragenden Erfolg.

## STERBEFÄLLE

Mai 2022– September 2022

Romuald Tritremmel

Rosalia Müllner

Anna Pum

Otto Wessely

Stefan Raidl

Hans Wessely

Paul Spath

Günter Binder

Josef Mayrhofer

Maria Wessely

Helmut Wessely

Ein herzliches Beileid den Hinterbliebenen!

# Schwarzes Brett

suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete

*werde*  
**LEHRLING**  
*bei uns!*

Die Allianz Agentur  
Wessely Josef KG  
sucht einen

Lehrling für die Ausbildung zur/zum  
Versicherungs- und Bürokauffrau/mann



Melde dich einfach unter  
T 0699/104 82 118

Sie wollen Ihre  
Weingartenfläche verkaufen?

Bitte melden Sie sich!  
T 0699/104 82 118

## Praxis für Logopädie und Tuina

Therapie der Sprache, des Sprechens, der  
Stimme und des Schluckens nach neurologischen  
Erkrankungen

Massagen, Wellnessanwendungen,  
Moxibustation, Schröpfen, Gua Sha;

Für Fragen oder Terminplanungen  
kontaktieren Sie mich unter  
0660/3411872

Robert Fennesz  
Bahnstraße 13  
7312 Horitschon  
www.fenergy.at

 **LOGOPÄDIE**  
Theres Kölly

SPRACHE · SPRECHEN · STIMME · SCHLUCKEN

In meiner logopädischen Praxis arbeite ich mit  
**PatientInnen/KlientInnen aller Altersgruppen** an Störungen  
der **Sprache**, des **Sprechens**, der **Stimme** und des  
**Schluckens**.



Ich würde mich sehr freuen, Sie in  
meiner Praxis begrüßen zu dürfen. Um  
Fragen zu Ihrem Therapiebedarf und der  
Terminvergabe zu klären, kontaktieren  
Sie mich telefonisch oder per Mail.

**KONTAKT:**  
Theres Kölly, BSc  
Bauerngasse 20  
7312 Unterpetersdorf  
0664/3872297  
office@logopaedie-koelly.at

Wenn's weh tut!



Für Informationen be-  
treffend telefonische  
Gesundheitsberatung  
rufen Sie bitte die  
Homepage

[www.1450.at](http://www.1450.at)

auf.

Ärzte in der Marktgemeinde Horitschon



**CARMEN LESER**

Dr. med. univ. Dr. scient. med.

Fachärztin für Gynäkologie und Geburtshilfe

Praxisgemeinschaft Sonnenland

Mühlweg 10 A, 7312 Unterpetersdorf

0676/6660090

[www.praxis-sonnenland.at](http://www.praxis-sonnenland.at)

# Ärzte in Horitschon

Infos

## Praxisgemeinschaft



## Innere Medizin Orthopädie

Hauptstraße 100  
7312 Horitschon

**T:** +43 / (0)680 1126608

**F:** +43 / (0)2610 42348

**E-Mail:**

inneremedizin@moveamus.at  
orthopaedie@moveamus.at

**W:** www.moveamus.at

**Termine nach  
telefonischer Vereinbarung**



Die Praxis ist  
barrierefrei.

In der Praxisgemeinschaft mOveamus bieten wir Ihnen medizinische Leistungen in angenehmer, stressfreier Atmosphäre auf höchstem Niveau.

Wir arbeiten als Wahlärzte, wodurch wir uns zur exakten Diagnosefindung, zur Befundbesprechung und zur Durchführung von notwendigen Therapien genügend Zeit nehmen können.

Ein besonderes Augenmerk legen wir im Zuge unserer Tätigkeit auf die fachlichen Rand- und Überschneidungsgebiete und nützen bei Bedarf auch die vor Ort bestehende Möglichkeit der interdisziplinären Zusammenarbeit aus.

Wir würden uns freuen, Sie demnächst in unserer Praxisgemeinschaft begrüßen zu dürfen!

### DDr. Johann A. Regner

Facharzt für Orthopädie und  
orthopädische Chirurgie  
Arzt für Allgemeinmedizin  
**W a h l ä r z t**

**Angebot Orthopädie:** (Auszug)

- Anwendung medikamentöser und manueller Therapieformen am Bewegungsapparat
- Hochenergetische, fokussierte Stoßwellentherapie (z.B. bei Fersensporn, Kalkschulter, ...)
- ACP-Therapie (Autologes Conditioniertes Plasma, z.B. bei Arthrose, Knorpelschäden, ...)
- Durchführung von und Begleitung bei orthopädiotechnischen Versorgungen (Einlagen, Schuhe, Schienen, ...)
- Beratung vor und Nachbehandlung nach orthopädischen Eingriffen
- Sonographie der Säuglingshüfte nach Graf (Mutter-Kind-Pass Untersuchung)

### Dr. Krisztina Török

Fachärztin für Innere Medizin  
Oberärztin im  
Krankenhaus Oberpullendorf  
**W a h l ä r z t i n**

**Angebot Innere Medizin:** (Auszug)

- Diagnose, Planung und Optimierung von Therapien internistischer Erkrankungen (Bluthochdruck, Diabetes, Schilddrüsen-, Leber und Nierenerkrankungen, ...)
- spezielle Diagnostik von Herz-Kreislaufkrankungen (EKG, Langzeit-EKG und Langzeit-Blutdruckmessung, Ergometrie, Lungenfunktion, Herz-Ultraschall)
- Gefäßdiagnostik (Carotis- und Gefäß-Duplexsonographie)
- Ultraschall der Bauchorgane (Leber, Gallenwege, Nieren, Blase, ...)
- Vorsorgeuntersuchungen
- Operationsfreigaben

## Ärzte-Dienstplan Akut-Ordination/Wochenende

### Montag bis Freitag

### Samstag, Sonn- und Feiertag

<b>7 bis 17 Uhr</b>	Die Ordination der Hausärzte sind zu bestimmten Zeiten geöffnet.
<b>17 bis 22 Uhr</b>	Die Rufnummer 141 wählen. Auch die Akut-Ordination im Krankenhaus Oberpullendorf ist geöffnet.
<b>19 bis 7 Uhr</b>	Unter der Rufnummer 141 steht ein Telefonarzt zur Verfügung.

<b>7 bis 21 Uhr</b>	Ein ärztlicher Bereitschaftsdienst ist eingerichtet, der über die Rufnummer 141 erreicht wird.
<b>19 bis 7 Uhr</b>	Unter der Rufnummer 141 steht ein Telefonarzt zur Verfügung.

## Dr.med.univ. Reinhold Dinhopel



Arzt für Allgemeinmedizin

Facharzt für Anästhesie und Intensivmedizin  
Notarzt

alle Kassen und Privat

Hauptstraße 51, 7312 Horitschon

Tel: 02610/42229

Mobil: 0650/6300890

### Ordinationszeiten

Mo	07.30 – 11.00 Uhr	
Di	07.30 – 11.00 Uhr	13.30 – 15.30 Uhr
Mi	07.30 – 11.00 Uhr	geschlossen
Do	07.30 – 11.00 Uhr	16.30 – 18.30 Uhr
Fr	07.30 – 11.00 Uhr	13.30 – 15.30 Uhr

Terminvereinbarung erbeten  
privatärztliche Leistungen nach Vereinbarung



Sternwanderung nach Lackenbach am 15.5.2022



Bei wunderschönem Wetter startete eine 20-köpfige Gruppe von Wanderern aus Horitschon und Unterpeetersdorf zur 5. Sternwanderung der Gesunden Dörfer, die uns diesmal nach Lackendorf führte. Mit Wasserflaschen von Juvina und viel Energie ging es unter der Führung von Ricky Petschowitsch zur Veranstaltungshalle nach Lackendorf, wo schon Aufstrichbrote und Mehlspeisen sowie Getränke für alle bereitstanden. Aus allen Dörfern waren etwa 100 Personen gekommen. Nach der Begrüßung durch Bgm. Georg Dillhof und Bgm. Werner Hofer klang der Nachmittag mit netten Plaudereien und Gedankenaustausch aus. Eine gelungene Veranstaltung!



## NEU:

Anregungen, Hinweise und Rückfragen können ab sofort an die E-Mail Adresse [gesundesdorf@horitschon.at](mailto:gesundesdorf@horitschon.at) gesendet werden.

## Büchertauschbox

Besuchen Sie uns am Bauernmarkt im Eichenwald.



Ergänzend zur Büchertauschbox am Bauernmarkt steht auch unsere neue Bücherbox beim Gemeindeamt zur Verfügung.

## Naturwiesen - Bienenwies'n

In Horitschon sollen entsprechende Grundstücke als Naturwiesen umgestaltet werden.

Infos finden Sie unter <https://bienenwiesn.at> und eine Zusammenfassung auf der Gemeindehomepage unter der Rubrik „Gesundes Dorf“. Vielleicht möchtet ihr auch eine Naturwiese in eurem Garten anlegen?



### Gewinner der Plogging Challenge

Im Rahmen der Eröffnung der Bücherbox wurden auch die Blaufränkischtaler an die gezogenen Gewinner der Plogging Challenge übergeben. Die Übergabe an die Burschenschaft Unterpetersdorf fand ja schon im Sommer statt.



Ein herzliches Dankeschön an alle, die teilgenommen haben und Horitschon und Unterpetersdorf durch das Müll sammeln lebenswerter gemacht haben.

### Eröffnung Bücherbox



Am 12.9.22 wurde die neue Bücherbox durch Bgm. Georg Dillhof und Vbgm. Gerhard Petschowitzsch eröffnet. Bei sonnigem Wetter kamen viele zum Gemeindehaus. Die Initiative zur Umgestaltung ging vom Gesunden Dorf unter AKS Christa Petsovits aus. Unser Horitschoner Künstler Günter Pichler hat die Gestaltung übernommen und das wunderschöne Bild „Die Lesende“ kreiert.



Danke auch an Hermann Kaiser, Paul Bader und Verena Wessely, die ebenfalls ihren Beitrag an der Umsetzung beigetragen haben. Die Bücherzelle soll für alle Menschen im Ort eine Möglichkeit bieten, Bücher zu lesen und zu tauschen. Gleichzeitig werden gute Bücher nochmals verwendet und das ist auch ein Beitrag zur Ressourcenschonung. Die neue Bücherbox ist ein Schmuckstück für unsere Gemeinde.



# FIT IN HORITSCHON

mit Smovey-Einsatz



## Wirbelsäulenyoga für Anfänger bei Rückenproblemen

im Kulturkeller Horitschon  
Montag, 17.30 - 18.30 Uhr

Nähere Infos: Draxler Martha  
T 0664/375 17 68

## Gesundheitsturnen neu mit Viri

NMS in Horitschon  
Mittwoch, 18.30 - 19.30 Uhr

Nähere Infos: Ricki Petschowitsch  
T 0699/816 76 281

## Yoga für Fortgeschrittene

im Kulturkeller Horitschon  
Montag, 19.00 - 20.15 Uhr

Nähere Infos: Ricki Petschowitsch,  
T 0699/816 76 281

## Yoga für Anfänger

in Unterpetersdorf  
Dienstag, 17.30 - 18.30 Uhr

## Yoga für Fortgeschrittene

in Unterpetersdorf  
Dienstag, 18.30 - 19.30 Uhr

Nähere Infos: Karin Leser,  
T 0676/590 53 43

## Yoga für Anfänger

in Horitschon  
Donnerstag, 19.00 - 20.00 Uhr

Nähere Infos: Ricki Petschowitsch, T 0699/816 76 281

Bitte beachten Sie eventuell geltende  
Covid-19-Maßnahmen!

## SESSELGYMNASTIK



Donnerstag, 14.00 - 15.00 Uhr  
im Kulturkeller Horitschon

Infos: Draxler Martha, Tel.: 0664/375 17 68

## ZUMBA

Jeden Dienstag, um 18.30 Uhr,  
in der NMS Horitschon.

Einstieg jederzeit möglich!

Nähere Infos erhalten Sie bei  
Aminger Michaela, T 0680/123 23 18.

## AMTLICHE MITTEILUNGEN UND TERMINE

### Sprechtag der Pensionsversicherungsanstalt

Der Betrieb der Regionalsprechstage wird wieder aufgenommen. Die Öffnungszeiten in den Kundenzonen der Landesstellen wurden ausgeweitet. Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag sind die MitarbeiterInnen - bei vorheriger Terminvereinbarung via Serviceline der Landesstellen - von 7:00 bis 15:00 Uhr, jeden Donnerstag von 7:00 bis 18:00 Uhr erreichbar.

Tel. Landesstelle Burgenland: 05 03 03 - 33 170

### Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt

04.10.2022 im landwirtschaftl. Bezirksreferat

29.11.2022 Oberpullendorf, Schloßplatz 3,  
8.00 - 11.30, 13.00 - 15.00 Uhr

### Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt

18.10.2022 im Gemeindeamt Neckenmarkt,

15.11.2022 Rathausgasse 1

13.12.2022 8.00 - 11.30 Uhr

### Sprechtag des Kriegsopfer- und Behindertenverbandes

21.10.2022 in ÖGK Oberpullendorf,

18.11.2022 Gymnasiumstraße 15,

16.12.2022 09.00 - 10.30 Uhr

Aufgrund der aktuellen Gefährdungslage sind persönliche Beratungen derzeit NUR nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung und unter Verwendung eines Mund-Nasenschutzes möglich!

Terminvereinbarung: Tel.: 01/406 15 86 - 47 DW

### Sprechtag der Pensionsversicherung für Arbeiter und Angestellte in Horitschon

Leider finden derzeit  
keine Sprechstage der Pensionsversicherung  
im Gemeindeamt Horitschon statt.

## BAUBERATUNG

Die Gelegenheit der Vorberatung durch einen Bausachverständigen ist jederzeit nach telefonischer Anmeldung im Gemeindeamt Horitschon unter der Tel.Nr.: 02610/42241 möglich.

## SPRECHTAG BÜRGERMEISTER

Montag: 15.00 - 17.00 Uhr

sowie nach telefonischer Terminvereinbarung

## SPRECHTAG VIZEBÜRGERMEISTER

Termine mit Vizebürgermeister Gerhard Petschowitsch BA MSc sind jederzeit nach telefonischer Anmeldung unter der Tel.Nr.: 0676/516 89 05 möglich.



## Kostenlose Rechtsberatung

Rechtsanwalt Mag. Peter Rezar hält für unsere Gemeinde jeden **ersten Freitag im Monat von 9.00 - 11.00 Uhr** einen Sprechtag im Gemeindeamt Horitschon ab.

Die kommenden Termine:  
07.10.2022, 04.11.2022, 02.12.2022

## Jugendsprechtag

Jugendgemeinderat Sascha Miletitsch hält jeden **ersten Samstag im Monat um 19.00 Uhr im Kulturkeller der Marktgemeinde Horitschon** einen Jugendsprechtag ab.



Die kommenden Termine:  
08.10.2022, 05.11.2022, 03.12.2022

## Veranstaltungskalender Oktober - Dezember 2022

### Oktober

08.10. Bauernmarkt, Eichenwald

29.-30.10. rotweinHerbst,  
Weinbauverein

### November

12.11. Bauernmarkt, Eichenwald

25.11. Adventmarkt im Pfarrheim

26.11. Bauernpreisschnapsen,  
ASK ecopuls Horitschon/UP,  
GH Lazarus

26.11. Adventmarkt, ARBÖ, Eichenwald

### Dezember

10.12. Bauernmarkt, Eichenwald

10.12. Benefizpunschstand SPÖ,  
Kirchenplatz

24.12. Friedenslicht, FF Horitschon

24.12. Benefizglühwein  
Jugend Horitschon, Kirchenplatz

24.12. **Benefizglühwein, Dorfplatz,  
Unterpetersdorf**

27.12. Weinweihe, Weinbauverein,  
Pfarrkirche Horitschon

27.12. **Weinweihe, Weinbauverein,  
Pfarrkirche Unterpetersdorf**

31.12. Silvesterwanderung, UNION

## Abfuhrtermine Horitschon

### Restmüll

Mittwoch 09.11.2022  
Mittwoch 07.12.2022

### Biomüll

Donnerstag 06.10.2022  
Donnerstag 20.10.2022  
Donnerstag 03.11.2022  
Donnerstag 17.11.2022  
Donnerstag 01.12.2022  
Donnerstag 15.12.2022  
Donnerstag 29.12.2022

### Gelber Sack

Montag 07.11.2022  
Montag 19.12.2022

### Papier

Mittwoch 16.11.2022

## Abfuhrtermine Unterpetersdorf

### Restmüll

Dienstag 11.10.2022  
Dienstag 08.11.2022  
Dienstag 06.12.2022

### Biomüll

Freitag 07.10.2022  
Freitag 21.10.2022  
Freitag 04.11.2022  
Freitag 18.11.2022  
Freitag 02.12.2022  
Freitag 16.12.2022  
Freitag 30.12.2022

### Gelber Sack

Montag 10.10.2022  
Montag 21.11.2022

### Papier

Mittwoch 19.10.2022  
Mittwoch 14.12.2022

## ALTSTOFFZENTRUM

### Öffnungszeiten

Mittwoch von 15.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 13.00 - 16.00 Uhr

Es dürfen ausschließlich Haushaltsmengen  
aus privaten Haushalten abgeladen werden!

## HORITSCHONER BLAUFRÄNKISCHTALER



Unsere eigene Währung  
in Horitschon  
und Unterpetersdorf.



**Marktgemeinde Horitschon**  
Hauptstraße 43 7312 Horitschon  
T 02610/42241-0 F 02610/42241-22  
www.horitschon.at post@horitschon.bgld.gv.at

### Redaktionsschluss

Um die rechtzeitige Herausgabe der nächsten Gemeindezeitung zu ermöglichen, wird als **Redaktionsschluss für alle Beiträge der 31.10.2022** festgelegt.

Später einlangende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden!

IMPRESSUM: Herausgeber: Marktgemeinde Horitschon